

CHARACTER HOSPITALITY CROSSING  
 SKIN EPHEMERAL TEMPORALITY  
 NETWORK ATMOSPHERE  
 FLEXIBILITY IN-BETWEEN PROPORTION  
 MEETING STRUCTURE THRESHOLD  
 ARTIFICE RE-FUNCTION PATHS  
 ENVELOPE INTERACTION TRANSFORMATION  
 BODY INTERIORITY LIGHT  
 RE-USE LANDSCAPES MEMORY  
 MOVEMENT BOUNDARIES MODIFICATION  
 PERFORMATIVITY INHABITING FRUITION  
 PROSTHESIS EXPERIMENTATION POETRY  
 INSIDE SURFACE COLOURS  
 TRANSFORMABILITY EXPERIENCE  
 OBJECT HOME  
 PERFORMANCE REPRESENTATION  
 CONTEXTILE THEATRICALITY MATERIALITY  
 PERCEPTION SUSTAINABLE TRADITION  
 IMAGINING EPHEMERAL PAPERSPACE  
 PROPORTION TECHNOLOGY LAYERS  
 INHABITING APPROPRI-ACTION ASSEMBLAGE  
 BOUNDARIES CAMP THRESHOLD  
 INTERIORITY CONTAMINATION WORDS  
 SHELTER PATTERNS INTERACTION  
 MONTAGE INFRA-MALL FETISH  
 PERMEABLE LANDSCAPES CONFIGURATION  
 VISTA EPHEMERAL OPENING  
 NEARNESS PLACES NARRATIVE  
 PROGRAMS THEATRICALITY  
 HOMELY CITY

INTERIOR WOR(L)DS - PROCEEDINGS

HAPTIC NETWORK TRANSFORMABILITY  
 DECOR.ACTION CON·NO·TA·TION UNITY  
 IN-BETWEEN ELEGANCE BEHAVIOUR  
 MEMORIALISED TRANSITION VERSATILY  
 NATURE HYBRID CONNECTIVITY

IFW Interiors Forum World 2010  
2<sup>nd</sup> International Conference  
INTERIOR WOR(L)DS

October, 5<sup>th</sup> - 6<sup>th</sup>  
Politecnico di Milano, Italy

[www.interiorsforumworld.net](http://www.interiorsforumworld.net)



**POLITECNICO  
DI MILANO**

Scuola di Dottorato del Politecnico di Milano  
Facoltà di Architettura e Società  
Facoltà di Architettura Civile  
Dipartimento di Progettazione dell'Architettura DPA

Si&P Stage&Placement Università IULM

Interiors Wor(l)ds

Promoting Committee

PhD Board in Interior Architecture and Exhibit Design, Politecnico di Milano

Scientific Committee

Lucio Altarelli, Suzie Atwill, Giampiero Bosoni, Agostino Bossi,  
Luciano Crespi, Giorgio Di Giorgio, Octavio Mestre, Gianni Ottolini,  
Silvia Piardi, Peter Scheck, Cesare Stevan, Maria Clara Ruggeri Tricoli

Coordination Committee

Luca Basso Peressut, Mariella Brenna, Imma Forino,  
Lola Ottolini, Gennaro Postiglione, Roberto Rizzi

Peer Review Panel (Papers)

Daniel Cid Moragas, Anne Debarre, Trevor Keeble, Julieanna Preston, Charles Rice

Peer Review Panel (Posters)

Imma Forino, Gennaro Postiglione, Roberto Rizzi

Organizing Committee

Marta Averna, Francesca Lanz, Chiara Rubessi, Viviana Saitto

Secretarial Staff

Cristina Colombo  
with Elisa Bernardi

Acknowledgements

Politecnico di Milano  
Scuola di Dottorato del Politecnico di Milano  
Facoltà di Architettura e Società  
Facoltà di Architettura Civile  
Dipartimento di Progettazione dell'Architettura DPA  
ST&P Stage & Placement Università IULM

Conference Sessions Chairs

Marta Averna, Davide Fabio Colaci, Luigi De Ambroggi, Francesca Lanz, Irena Jovanovic,  
Elena Montanari, Chiara Rubessi, Angela Rui, Viviana Saitto

Simultaneous Interpreting

Cristina Constantin, Alessandra Lamberti, Filippo Rizzi, Laura Vezzi

Editing and Translation

Arianna Andreoli, Eleonora Gallitelli

Dear Guests,

the biennial Interiors Forum World Conference at the Politecnico di Milano represents so far a precious opportunity of debate on interior design theories and projects for scholars and researchers from the major institutions and universities around the world.

This 2010 IFWC edition combines critical reflections with practical and theoretical experience, individual and common issues with local and global factors in order to outline a picture of the current trends and strategies in the interior design world. How? Through a set of Interiors words... or better Interiors Wor(l)ds.

Welcome!

Interiors Forum World 2010 Committee

# Gianni Ottolini

Coordinator of PhD in Interior Architecture  
and Exhibition Design  
Politecnico di Milano (Italy)

## Foreword

The School of Architecture of the Politecnico di Milano, whose past lecturers include Gio Ponti, Franco Albini, Carlo De Carli and Vittoriano Viganò, has always distinguished itself, at both national and international level, for its studies on living space. The research focus is both on private and public interior space, with particular attention devoted to the organisation of space for social, cultural and communication purposes: housing, museums, libraries, exhibitions, etc. The Milan School of Architecture is linked to the highly specialised productive background of the city that lies on several important events, as the Salone Internazionale del Mobile and La Triennale di Milano, one of the most important Institutions for the promotion of design culture. The PhD in Interior Architecture and Exhibition Design was established in 1990, with the aim of providing students with a culturally qualified and critically based education. Throughout its activity, it has trained more than one hundred researchers, 30% of whom are currently teaching in national and international universities. The aims of the course are: improving the ability to plan, manage and coordinate research programs; collecting and elaborating historical documentary materials, as well as producing documents on interior design (architecture, furnishing, decoration, exhibit design, museography, furniture production); improving the knowledge of how to plan, develop, technically implement, troubleshoot and manage complex interior design projects. In addition to the development of a specific individual curriculum, doctoral candidates deal with several subject-related issues concerning Interior Architecture and Exhibition Design, splitting up their studies in analytic and planning suitable scales and in different areas: theory and history, housing models, architectural space, environment, furnishing elements, spatial, material, chromatic, tactile and ergonomic value of furnishings, and objects and analysis of their connections and relationships with space and surfaces. At the end of the three-years doctorate the PhD title is awarded to the candidate by a doctoral degree board with international members. The goal of the course is focusing on the Interiors global themes by creating an International PhD Course of Interior Architecture and Exhibition Design in consortium with the universities of other countries.

La Scuola di Architettura del Politecnico di Milano, che annovera tra i suoi docenti Gio Ponti, Franco Albini, Carlo De Carli e Vittoriano Viganò, si è da sempre distinta, sia a livello nazionale che internazionale, per gli studi sull'abitabilità degli spazi. Le sue ricerche si concentrano sugli interni privati e pubblici, con particolare riguardo all'organizzazione degli ambiti dedicati a fini sociali, culturali e di comunicazione: residenze, musei, biblioteche, esposizioni, ecc.

La Scuola di Architettura di Milano è legata al contesto produttivo altamente specializzato che caratterizza la regione e la città, che vanta numerose importanti iniziative, come il Salone Internazionale del Mobile e la Triennale, una delle più rilevanti istituzioni internazionali per la promozione della cultura del design.

Il Dottorato di Ricerca in Architettura degli Interni e Allestimento è stato fondato nel 1990, con lo scopo di formare studenti nel settore disciplinare, con una preparazione culturale, critica e propositiva. Attraverso la sua attività, ha educato più di un centinaio di ricercatori, molti dei quali sono attualmente impegnati nell'insegnamento in Università nazionali e internazionali.

Le finalità del corso sono: controllare e coordinare programmi di ricerca; raccogliere e rielaborare materiale storico documentario riguardante le discipline degli interni (architettura, arredamento, storia, decorazione, allestimento, museografia, design dell'arredo); migliorare le competenze progettuali, di pianificazione e gestione di spazi interni complessi. In aggiunta allo sviluppo di uno specifico curriculum individuale, i dottorandi affrontano tanto la progettazione a scala ampia, quanto lo studio di dettaglio e si confrontano con innumerevoli tematiche disciplinari relative all'Architettura degli Interni e all'Allestimento: teoria e storia; modelli abitativi; spazio architettonico; contesto ambientale; componenti d'arredo; proprietà materiali, cromatiche, tattili ed ergonomiche di arredamento e oggetti, analisi delle loro connessioni e relazioni con lo spazio e le sue superfici.

Al termine dei tre anni di Dottorato i candidati ricevono il titolo di PhD, assegnato da un Collegio comprendente anche membri stranieri. La finalità è focalizzare l'attenzione sui temi globali degli Interni per la creazione di un Dottorato di Architettura degli Interni e Allestimento in collaborazione con le università di altri paesi.

The transformations now affecting contemporary society require a critical review of the ground rules applied to architecture and interior design, as disciplines and to the articulations between both, as they face the challenge of today's new and more complex forms of social organization. A prominent part of the review is due the critical research activity being developed both on contemporary and historical architecture, and also by "Research by Design", where the beginning of a radical exercise in critical investigation on Architecture, starting from Interiors, are immediately apparent. Both teaching and research are showing signs of a change in focus: their concern is not only for the Interior in its essential manifestation ("the room", for instance) but they are also interested in Built Environment, Public spaces and in Dwelling, as the expressive surroundings of our collective and private lives, using a multi-disciplinary approach. This consideration may provide material and stimulus for worthwhile reflection aimed at discovering needs, methods, goals and contents for this unique activity, discussing together about ideas, concepts and thoughts that (in our view) are contained in, and expressed by, certain key words bearing on the basic characteristics that mould and re-mould Interiors – what we refer to as "Interior Wor(l)ds". The premises laid down by IFW2010 is that in our globalized world it is possible to construct a single unified narrative – though one with different facets – or to describe/specify a complex constellation of Interiors by means of the words that characterise them. IFW2010 is looking for the "key words" for Interiors. What are they? How many are there? What are they about? What stories, people, projects, architectural spaces and shapes do they conjure up? Are they declarations of intent? Or cultural manifestos? Are they words from the past that have survived into the present, or words of the present in which the future is germinating?

Words tell stories, specify things; words also open onto other worlds and different ways of thinking. We want to understand, discuss, and compare notes, without having to classify: for words generate ideas, not ideas words. Not only that: as they are passing around, words spread ideas, stimulate other ideas to germinate, constantly reinventing themselves because they are never definitive, but free and open to changes. Words also represent things, and things can be a means of making new stories, new ideas. As words transform themselves over time in any given society, country or economy we should look for the "key words" for Interiors: let us freeze-frame certain ideas, clarify them, assert them – but always remembering they belong in an open panorama of thought.

The Call was open to scholars, academics, lecturers, PhD students and professionals, invited to submit a paper and/or a poster.

IFW2010 received 142 abstracts: these abstracts have been selected by a double blind peer review at the end of which 57% of abstracts were accepted. Later the accepted authors were invited to submit a full paper. After the second selection, made by international reviewers with a double blind peer review process, 34 papers have been definitely accepted (34% of the submitted papers). These essays will be presented by the authors during the IFW2010 Conference (5th-6th October). The exhibition that will open the October 6th hosts a selection of posters, evaluated by a similar process of double blind peer review.

Le trasformazioni cui è soggetta la società contemporanea impongono una revisione critica degli statuti delle discipline dell'architettura, del design e delle loro articolazioni, nel momento in cui sono chiamate a rispondere a nuove e più complesse realtà sociali. Ciò si manifesta nell'attività di ricerca storico-critica, tesa a conoscere e a verificare il valore di attualità sia delle opere del passato sia di quelle del presente, ma anche nelle attività di investigazione che si sviluppano attraverso il progetto, in cui è immediatamente visibile il seme di una radicale riflessione critica sull'Architettura a partire dalla cultura degli Interni. L'insegnamento e l'attività di ricerca testimoniano un cambiamento di focalizzazione, rispetto ai contenuti tradizionali: non si occupano solo dell'Interno nelle sue manifestazioni essenziali (per esempio "la stanza"), ma rivolgono la loro attenzione anche all'ambiente costruito, agli interni urbani e all'abitare come espressione dei luoghi della vita collettiva e privata, ricorrendo a letture multidisciplinari.

A partire da questa considerazione desideriamo stimolare una riflessione che porti alla luce logiche, necessità, metodi, obiettivi e contenuti di tale singolare attività, ragionando insieme sulle idee, sui concetti e i pensieri che immaginiamo siano espressione di alcune parole-chiave che rappresentino i caratteri fondativi e ri-fondativi degli Interni – quelle che per noi sono le/gli "Parole/Mondi dell'Interno". L'ipotesi posta da IFW2010 è che nella realtà globalizzata sia possibile costruire un'unica narrazione con sfaccettature diverse, ovvero descrivere/definire una complessa costellazione degli Interni attraverso le parole che li caratterizzano. IFW2010 cerca le "parole-chiave" degli Interni. Quali sono? Quante sono? Che cosa raccontano? Evocano storie, persone, progetti, spazi, forme? Sono dichiarazioni d'intenti o manifesti culturali? Sono parole del passato, ancora attuali, o sono parole del presente, che esprimono in nuce il futuro? Le parole raccontano, le parole precisano, le parole aprono anche ad altri mondi e a pensieri diversi. Desideriamo capire, discutere, confrontarci, senza per questo catalogare, poiché le parole generano idee e non il contrario. Non solo: le parole diffondono le idee, sono germinativi di altre idee, superano continuamente se stesse e, mai definitive, sono libere e disponibili al cambiamento. Le parole altresì rappresentano le cose e attraverso le cose sono possibili nuovi racconti. Poiché le parole si trasformano nel tempo, nelle società, nei paesi, nelle economie, cerchiamo le parole-chiave degli Interni: fissiamo alcune idee, chiariamole, affermiamole, collocandole in una prospettiva aperta di pensiero.

Sono stati invitati a partecipare studiosi, docenti e professionisti con la presentazione di un saggio o di una tavola grafica.

IFW2010 ha ricevuto 142 abstract, che sono stati selezionati con un processo di double-blind peer review, al termine del quale è stato accettato il 57% degli abstract. Successivamente gli autori degli abstract accettati sono stati invitati a inviare i loro testi integrali. La seconda selezione, operata da revisori internazionali con procedimento di double-blind peer review, ha portato alla definitiva accettazione di 34 saggi (pari al 43% dei testi inviati). Questi saranno presentati dai rispettivi autori durante la IFW2010 Conference (5-6 ottobre). La mostra, che verrà inaugurata il 6 ottobre, ospita invece una selezione delle tavole grafiche, sottoposte ad analogo procedimento di double peer-review.

IFW 2010 Interiors Forum World 2010  
 2<sup>nd</sup> International Conference INTERIOR WOR(L)DS  
 Politecnico di Milano



5<sup>th</sup> october 2010

Politecnico di Milano, Campus Leonardo  
 Facoltà di Architettura e Società,  
 Via Ampère 2, Milano

6<sup>th</sup> october 2010

Politecnico di Milano, Campus Bovisa  
 Facoltà di Architettura Civile,  
 Via Durando 10, Milano

9.00 am – 10.45 am:	Registration and Welcoming	9.00 am – 9.45 am:	Registration and Welcoming
10.45 am – 11.30 am:	Plenary Session	9.45 am – 10.30 am:	Plenary Session
11.30 am – 12.00 am:	Coffe Break	10.30 am – 11.15 am:	Poster Exhibition Opening
12.00 am – 1.00 pm:	Parralel Sessions Session A1 Session B1	11.30 am – 1.30 pm:	Parralel Sessions Session C1 Session D1
1.00 pm – 2.00 pm:	Lunch	1.30 pm – 2.30 pm:	Lunch
2.00 – 4.00:	Parralel Sessions Session A2 Session B2	2.30 – 4.30:	Parralel Sessions Session C2 Session D2
4.00 pm – 4.30 pm:	Coffe Break	4.30 pm – 5.00 pm:	Coffe Break
4.30 – 5.30:	Parralel Sessions Session A3 Session B3	5.00 pm – 5.40 pm:	Plenary Session
5.45 pm – 6.30 pm:	Plenary Session	5.45 pm – 6.00:	Closing Remarks
7.30 pm:	Cocktail		

## Keynote Speakers

### Aristides Antonas University of Thessaly (Greece)

Greek writer and architect, he is an Associate Professor at the University of Thessaly, a seminar Post Graduate Director at the National Technical University of Athens, and an independent researcher in his own Antonas office. He is co-founder of the plural academic persona Gregorios Pharmakis and the co-founder of the curating group Built-Event. He was co-curator of Paradigmata, Greek Pavilion, Venice Biennale 2004 and Weak Monuments, 2nd Biennale of Thessaloniki 2009. A designer of buildings and interiors but also a writer of six literature books, four stage plays and many essays Antonas has lectured at the Massachusetts Institute of Technology (MIT), the Istituto Universitario di Architettura di Venezia (IUAV), the Architectural Association (AA), the Zentrum für Kunst und Medientechnologie in Karlsruhe (ZKM), the Technische Universität in München, the Jose Cella University in Madrid, the Bauhaus University in Weimar and the University of Cyprus.

### Luca Basso Peressut Politecnico di Milano (Italy)

Full Professor of Interior Architecture, DPA-Department of Architectural Design, member of PhD Board in Interior Architecture and Exhibition Design, Director of the II level Master IDEA-Exhibition design, Politecnico di Milano. Member of Scientific Committee of National Conference "Architecture of Interiors" in Venice, 2005 and 2007; since 2003 Director of Scientific Board of International Workshop "Villa Adriana" in Rome. Member of Scientific Board of Museum of Natural History, Trento. Member of Scientific Committees of *Exporre* exhibit magazine and *Edifir* editions in museology and museography, consultant of *AREA* architectural magazine. He is Project General Coordinator of the ongoing research "MeLA. Museums and Libraries in/for the Age of Migrations" (EU Research Grant 2010) and Team Leader of the local research unit for the PRIN program 2008 "Musealisation of Archeological Areas". Selected publications: *73 musei* (Milano: Lybra 2007); *Il museo moderno* (Milano: Lybra 2005); *Il museo della cultura politecnica: Luoghi del sapere spazi dell'esperre* (Milano: Unicopli 2002); *Musei: Architetture, 1990-2000* (Milano: Motta 1999); *Musei per la scienza* (Milano: Lybra 1998); *Stanze della meraviglia: i musei della natura tra storia e progetto* (Bologna: CLUEB 1997); *I luoghi del museo* (Roma: Editori Riuniti 1985).

### Mark Pimlott TU Delft (Netherlands)

He is an artist and architectural designer. He is a graduate of McGill University, Montréal (1981); the Architectural Association, London (1985); and Goldsmiths' College, University of London (1992). Public art works include *Guinguette*, Birmingham (2000); *La scala*, Aberystwyth (2003); and *World*, London (2002-10). His interior projects include Neckinger Mills, London (1988); Red House, London (2001; 2010); and restaurant Puck&Pip, The Hague (2007). He has exhibited his work – particularly in installation, photography and film – widely. Solo exhibitions include *Studiolo* (1995/1996), 1965 (1997/1998) and *All things pass* (2008/2009). His installation *Piazzasalone* (in collaboration with Tony Fretton) has been selected for exhibition at the 12th Biennale Internazionale di Architettura di Venezia (2010). Mark Pimlott has taught architecture and visual arts since 1986 at institutions throughout Europe. He was appointed Professor in relation to practice in Architecture at TU Delft, the Netherlands (2002-2005), where he is currently a tenured Assistant Professor in Architecture (Interiors). His articles and essays are published in numerous journals of architecture. His book *Without and Within: Essays on Territory and the Interior* (Rotterdam: Episode) was published in 2007. A book of photographs, *In passing*, will be published this year.

### Gianni Ottolini Politecnico di Milano (Italy)

Full Professor of Interior Design at the Faculty of Architettura Civile and Coordinator of PhD Course in Interior Architecture and Exhibition Design at the Politecnico di Milano, where from 1996 to 2003 he was director of DPA-Department of Architectural Design. He carried on theoretical, critical historical and design studies about interior and furniture design, particularly regarding domestic dwelling. In 1994 he won the Silver Prize at the Design International Competition, Nagaoka (Japan) with the design of a *Home in a room* for the elderly. He was scientific director of national and international research projects, and connected exhibitions: *Spaces and furniture of Special Housing* (Triennale di Milano 2002); *Civilization of Living*, (Triennale di Milano 2003); *Humantech* and *IDIA* (Salone del Mobile of Milan 2003); *Artidesign Furniture* (Galleria del Design e dell'Arredamento of Cantù 2003); *Peripheries and New Urbanism* (Triennale di Milano 2004). In 2004 for Aler-Milano, he directed studies and projects for the renewal of the historical residential Quarter Mazzini in Milan. Main publications: *Forma e Significato in Architettura* (Milano: CLUP 1996&2005); *Carlo De Carli e lo spazio primario, "QA20"* (Roma: Laterza 1997); *Civiltà dell'abitare* (Cantù: GDA1997); *La casa attrezzata* (Napoli: Liguori 2005); *Il progetto delle residenze speciali* (Milano: Unicopli 2008).

# 5<sup>th</sup> October

Politecnico di Milano  
Campus Leonardo  
Facoltà di Architettura e Società  
via Ampère 2, Milano



PATHS PERFORMATIVITY SURFACE POETRY  
TRANSFORMATION PROSTHESIS TRANSFORMABILITY COLOURS  
EPHEMERAL INSIDE OBJECT EXPERIENCE  
NETWORK TRANSGRESSIVE PERFORMANCE HOME  
IN-BETWEEN CONTEXTILE REPRESENTATION MATERIALITY  
STRUCTURE PERCEPTION THEATRICALITY TRADITION  
RE-FUNCTION IMAGINING EPHEMERAL PAPERSPACE  
PRIVACY PROPORTION TECHNOLOGY LAYERS  
HOSPITALITY INHABITING APPROPRI-ACTION ASSEMBLAGE  
REPRESENTATION BOUNDARIES CAMP THRESHOLD  
CHARACTER INTERIORITY PATTERNS WORDS  
SKIN SHELTER MONTAGE INFRA-MALL INTERACTION  
FLEXIBILITY PERMEABLE LANDSCAPES FETISH  
MEETING VISTA EPHEMERAL CONFIGURATION  
ARTIFICE NEARNESS PLACES OPENING  
DEPTH PROGRAMS THEATRICALITY NARRATIVE  
HOMELY CITY

INTERIOR WOR(L)DS

EXPERIMENTATION HAPTIC NETWORK TRANSFORMABILITY  
COMPOSITION DECOR.ACTION CON·NO·TA·TION UNITY  
INCLUSION IN-BETWEEN ELEGANCE BEHAVIOUR  
ENVELOPE MEMORIALISED TRANSITION VERSATILY  
SUSTAINABLE NATURE HYBRID CONNECTIVITY  
TECHNOLOGY

5th October  
Politecnico di Milano, Campus Leonardo  
Facoltà di Architettura e Società, via Ampère 2, Milano

9.00 am — 14.00 pm: Registration and Welcoming

Aula Rogers, Facoltà di Architettura e Società, via Ampère 2

Pier Carlo Palermo, Head of Facoltà di Architettura e Società  
Luca Basso Peressut, IFW2010 Coordinator  
Cesare Stevan, Former Coordinator of PhD in Interior Architecture  
and Exhibition Design, Politecnico di Milano

10.45 am — 11.30 am: Plenary Session

Aula Rogers, Facoltà di Architettura e Società, via Ampère 2

Keynote speaker Mark Pimlott, TU Delft, the Netherlands

11.30 am — 12.00 pm: Coffee Break

Facoltà di Architettura e Società, Via Ampère 2

12.00 pm — 1.00 pm: Parallel Sessions

Session A1

Aula Gamma, Facoltà di Architettura e Società, Via Ampère 2

Session B1

Aula G 2, Facoltà di Architettura e Società, Via Ampère 2

1.00 pm — 2.00 pm: Lunch

Facoltà di Architettura e Società, Via Ampère 2

2.00 pm — 4.00 pm: Parallel Sessions

Session A2

Aula Gamma, Facoltà di Architettura e Società, via Ampère 2

Session B2

Aula G 2, Facoltà di Architettura e Società, via Ampère 2

4.00 pm — 4.30 pm: Coffee Break

Facoltà di Architettura e Società, Via Ampère 2

4.30 pm — 5.30 pm: Parallel Sessions

Sessions A3

Aula Gamma, Facoltà di Architettura e Società, via Ampère 2

Session B3

Aula G 2, Facoltà di Architettura e Società, via Ampère 2

5.45 pm — 6.30 pm: Plenary Session

Aula Rogers, Facoltà di Architettura e Società, via Ampère 2

Keynote speaker Luca Basso Peressut, Department of Architectural Design

7.30 pm: Cocktail

Social Dinner at "Capo Verde", Via Leoncavallo 16, Milano

## Session A1

Chair: Elena Montanari

Permeable – Penny Sparke  
Kingston University

Assemblage – Juan Cabello Arribas  
Escuela Tecnica Superior de Arquitectura de  
Madrid

## Session A2

Chair: Davide Fabio Colaci

Elegance – Koenraad Van Cleempoel  
Hasselt University/PHL University College, Limburg

Contaminations – Isabella Vesco  
University of Palermo

Patterns – Mark Taylor  
Queensland University of Technology, Brisbane

Prosthesis – Andrea Bruschi  
Università di Roma "Sapienza"

## Session A3

Chair: Elena Montanari

Program – Kris Pint  
Provinciale Hogeschool Limburg, Hasselt

In Between – Anna Giovannelli  
Università di Roma "Sapienza"

## Session B1

Chair: Chiara Rubessi

Unity – Angelica Ponzio  
Universidade Federal do Rio Grande do Sul,  
Porto Alegre

Haptic – Carmella Jacoby Volk  
Hamichlala Leminhal, Academic Studies Division,  
Rishon LeZion

## Session B2

Chair: Angela Rui

Transgressive – Graeme Brooker, Sally Stone  
Manchester Metropolitan University

Shelter – Gianni Accasto  
Università di Roma "Sapienza"

Camps – Terry Meade  
University of Brighton

## Session B3

Chair: Chiara Rubessi

Theatricality – Silvia Cattiodoro  
Università di Palermo

Memorialised – Barbara Lasic  
Victoria and Albert Museum, London



# Juan Cabello Arribas

Escuela Tecnica Superior de Arquitectura de Madrid (Spain)

After graduating from the Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid (1998), he began his professional career with Rui Morais e Castro in Oporto. Visiting researcher at Whitechapel Art Gallery Archive (London) in 2006. He participated in the 2009 "Transfer of Knowledge" Session with Anne Massey (Kingston School of Arts, London) and Victoria Walsh (TATE, London). He presented his PhD Thesis: "Assemblage. From the film of Patio&Pavilion" (2010, DPA-ETSAM) as poster in the symposium "Interior Lives", Kingston University, London. He wrote the essays: "Tools", *Intersubjetivo 8* (2007); "La construcción del Paisaje Contemporáneo", *EURAU08 Congress Magazine* (2008); "Assemblage. Tectonics for a constructive sensation of venustas", *EURAU10 Congress Magazine* (2010).

## Assemblage

In a time of review and change, this paper wants to introduce the word assemblage as an interior world – between different times, disciplines, materials and cultures which the technician experiences and elaborates to offer an alternative portrait of his time, under a constant process of research, review and adjustment between past and future.

Located in the middle of the society, the assembler observes the environment – the whole Interior – as an open system which works under the principle of change and in which it is possible to investigate the dialogue between two basic entities: a person and the world around him/her. Horizontal, vertical and transversal connections define the laws of an ideal context: democracy.

By working with fragments extracted directly from his/her own surroundings, the assembler defines his/her own methodology – designing while researching, researching while designing – as an open way to identify his/her living between fragments of time, space and questions. This is the way he/she builds up his/her interior within society. Integration, participation, communication and critical attitude define the processes for an open technique: agreement.

By joining, putting together and fitting fragments, the assembler offers new tools – showing how to use and what to create with them – in an open creation process where everybody is invited to collaborate by representing, interpreting and expressing one's own technical identity.

Going back to 1956, this paper proposes the exhibition *This is Tomorrow* – celebrated in London at the Whitechapel Art Gallery – as an experimental environment where architects, engineers, sculptors, photographers and painters worked together to lay the foundations for a "New Interior". On this occasion visitors could experience the practice of assemblage, discovering their own needs, improving their methods and constantly re-building their room. As active creators of a bigger world: the whole reality.

In un'epoca di riflessione e cambiamento, il saggio vuole introdurre il termine assemblaggio come dimensione interna – tra tempi, discipline, culture, società e materiali diversi in cui il tecnico vive e lavora per offrire un ritratto alternativo del suo presente attraverso un costante processo di ricerca, riesame e adattamento tra presente e futuro.

Immerso nella società, l'assemblatore osserva l'ambiente – l'interno per eccellenza – come un sistema aperto che agisce secondo i principi del cambiamento e in cui è possibile scoprire tutto ciò che concerne il dialogo tra due dimensioni basilari: l'uomo e il mondo. Le connessioni orizzontali, verticali e trasversali scandiscono le leggi di un contesto ideale: la democrazia.

Lavorando con frammenti ricavati direttamente dal mondo che lo circonda, l'assemblatore mette a punto la propria metodologia – progetta ricercando e ricerca progettando – che funge da procedura aperta per intercettare il suo vivere tra frammenti di tempo, di luogo, di pensiero, in cui egli costruisce il proprio interno nella società. Integrazione, partecipazione, comunicazione e spirito critico contraddistinguono i meccanismi di un metodo libero: un'intesa

Collegando, combinando e montando fra loro i diversi frammenti, l'assemblatore offre nuovi strumenti – mostrando come usarli e chiedendosi cosa farne – in un processo creativo aperto al quale chiunque è invitato a collaborare, rappresentare, interpretare ed esprimere la propria identità tecnica.

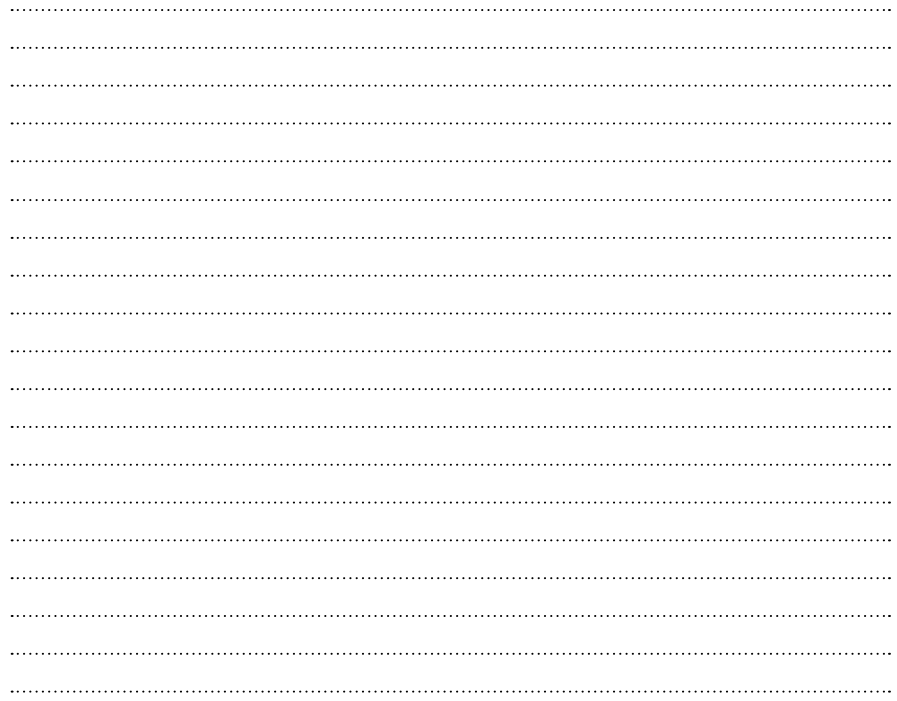
Facendo un salto indietro nel 1965, il saggio presenta la mostra *This is Tomorrow*, elogiata alla Whitechapel Art Gallery di Londra come ambiente sperimentale in cui architetti, ingegneri, scultori, fotografi e pittori hanno lavorato insieme per improvvisare le basi di un "Nuovo Interno". In quest'occasione i visitatori hanno potuto toccare con mano la pratica dell'assemblaggio – e scoprire i loro bisogni, potenziare i loro metodi e ri-costruire continuamente il loro ambiente in qualità di creatori attivi di un mondo più vasto: la realtà tutta.



# Carmella Jacoby Volk

Hamichlala Leminhah,  
Academic Studies Division, Rishon LeZion (Israel)

Architect, designer and a cultural scholar who borrows from critical theory, visual culture and architecture, Jacoby Volk is Chair of the Department of Interior Design at Colman Academic Studies Division, Israel. In addition to a prolific practice in architectural design, she is Founder and Editor in Chief of *Block Magazine - City/Media/Theory/ Architecture*. Jacoby Volk has been lecturing and participating in architecture and art panels and curator of exhibitions in Israel and around the world.



## Haptic

"Buildings are appropriated in a twofold manner: by use and by perception – or rather, by touch and sight" (Alois Riegel). Optical appropriation is bound to the noticeable contours of objects in an expanding space, and haptic appropriation is regarded as attachment to the surface, the materiality and to the texture. The state of distraction releases the subject from the traditional visual experience of space and introduces him to direct haptic knowledge. Walter Benjamin finds affinity between the spatial experience of distraction and the experiencing by technological intermediaries: panoramas, dioramas, photography (and finally the cinema) - all of which have broadened visibility and perception of the body in space into the haptic.

The haptic, which is both visual experience and praxis, conjures up space through transformation, duration and temporality, and allows the interior space to be perceived as a sequence of events and multiplicity rather than a singular articulation. In this sense it is the affective experience of a surface rather than a singular point of view situated in a distance, on the outline or the gestalt. The haptic allows an intimate immersion with surface, a new "closeness" to matter and texture.

"Ci sono due motivi per cui gli edifici possono essere adatti: l'uso e la percezione – o meglio, il tatto e la vista" (Alois Riegel). L'appropriazione ottica è vincolata ai contorni visibili degli oggetti in uno spazio che si espande, mentre l'appropriazione aptica è considerata come il legame con la superficie, la materialità e la struttura. Lo stato di distrazione libera il soggetto dalla tradizionale esperienza visiva dello spazio mettendolo a contatto direttamente con la conoscenza aptica. Walter Benjamin trova alcune affinità tra l'esperienza spaziale della distrazione e la conoscenza mediata dagli strumenti tecnologici: panorami, diorami, fotografia (e infine il cinema) – hanno tutti ampliato nell'aptico la visibilità e la percezione del corpo nello spazio. L'aptico, che è sia esperienza visiva che prassi, rievoca lo spazio attraverso la trasformazione, la durata e la temporalità. Permette allo spazio interno di essere percepito come una successione e molteplicità di eventi e non come una singola articolazione. In questo senso esso rappresenta più l'esperienza affettiva di una superficie che un unico punto di vista situato a distanza, sul profilo o la gestalt. L'aptico permette una profonda immersione in superficie, una nuova "vicinanza" all'oggetto e alla struttura.







# Mark Taylor

Queensland University of Technology,  
Brisbane (Australia)

He is Associate Professor of Interior Design at Queensland University of Technology. His research is widely published in journals and books and he is editor of *Surface Consciousness* (John Wiley 2003), and co-editor of *Intimus: Interior Design Theory Reader* (John Wiley 2006). Currently completing his PhD at the University of Queensland, Mark is co-convening an international symposium entitled *Interior Spaces in Other Places* (2010) and is editor for *Interior Design&Architecture: Critical&Primary Sources* (4 vols. Berg 2011).

## Patterns

In recent years there has been a widespread interest in spatial patterns, provoked by the realisation that they constitute a fundamental brain activity and underpin many artificial intelligence systems. Theorised concepts including scale, proportion, symmetry and so on, as well as social and psychological understandings are being revived through digital/parametric means of visualisation and production.

In his book *The Self-Made Tapestry: Pattern Formation in Nature* Philip Ball suggested that "patterns are typically extended in space, while forms are bound and finite." Patricia Rodeman in *Patterns in Interior Environments: Perception, Psychology, Practice* uncovered cultural and psychological associations relative to the location of patterns to spaces. In both texts the appearance and preference of particular patterns is held above material representation, and Ball also interrogates "the processes that underlie the formation and transformation of patterns." This paper discusses the effect of a repeating motif placed over several dissimilar interior surfaces including wall covering, curtains, cushions and objects/artefacts. Drawing upon historical and contemporary instances, where pattern becomes all pervasive and contagiously corrupts objects and environment, this phenomenon is theorised through Roger Cailliois' *Mimicry and Legendary Psychasthenia*. Under this conception a form of mimicry occurs that produces various "distinctions and confusion" between subject and environment.

The paper concludes with a discussion of contemporary uses of CAD software to map motifs across a range of materials and scales. No longer constrained by traditional production techniques, spatial patterns are formed by networks, marketing and media outlets as much as their inscription on mobile artefacts.

Negli ultimi anni c'è stata una diffusa riscoperta dei *pattern* spaziali, forse provocata dal fatto che questi costituiscono un'attività cerebrale fondamentale e sono alla base di molti sistemi di intelligenza artificiale. I concetti teorizzati di scala, proporzione, simmetria ecc., così come le interpretazioni psicologiche e sociali ritornano in auge grazie agli strumenti digitali/parametrici di visualizzazione e di riproduzione.

Nel suo libro *The Self-Made Tapestry: Pattern Formation in Nature* Philip Ball indica come, in linea di massima, "i *pattern* si espandano nello spazio, mentre le forme siano limitate e circoscritte." Patricia Rodeman in *Patterns in Interior Environments: Perception, Psychology, Practice* svela le associazioni culturali e psicologiche connesse alla disposizione dei *pattern* nello spazio. Entrambi i testi analizzano la presenza e la predilezione di determinati *pattern* indipendentemente dalle loro concretizzazioni materiali, mentre Ball si interroga sui "processi che sono alla base della loro formazione e trasformazione." Questo contributo tratta dell'effetto creato da un *pattern* ricorrente su alcune superfici interne tutte diverse, come per esempio carte da parati, tende, cuscini e oggetti/manufatti. Ed è proprio apportando esempi, storici o più recenti, di *pattern* che spopolano e contagiano come un'epidemia gli oggetti e gli ambienti circostanti, che Roger Cailliois teorizza questo fenomeno in *Mimicry and Legendary Psychasthenia* presentando una forma di arte mimica che produce una serie di "distinzioni e confusioni" tra il soggetto e l'ambiente. Il saggio si conclude con una discussione sugli attuali impieghi dei software CAD per la rappresentazione delle mappe, con una serie di scale e materiali. Non più vincolati a una tecnica di produzione tradizionale, i *motivi* spaziali si formano oggi grazie ai canali della rete, del marketing e dei mezzi di comunicazione, proprio come le iscrizioni sui dispositivi mobili.



# Andrea Bruschi

Università di Roma "Sapienza" (Italy)

Assistant Professor in Interior Architecture at the DiAR – Architectural Department of Università in Roma "Sapienza", he teaches at the First Architecture Faculty "Ludovico Quaroni" of Rome. He has published several books and critical essays on contemporary architectural projects. His studies include contemporary architectural themes on building and project theory, new materials design. Since 1992 he has been involved with his group campoarchitetti in several projects and architectural competitions. Member of QART - Laboratory of Contemporary Rome Studies, at DiAR.



## Prosthesis

Architectural space as human body extension is not a new concept. As clothes protect from weather, building allows private dimension, separates and links different activities, facilitates their specialization. More interesting is the evolution of the relationship between human body and building seen as prosthesis. As commodities become day by day more complex and performative, space make itself richer and manifold. Use and furniture development interfere very much with architectural space, affecting over time in different ways on stable architectural elements. Interactive objects – computers, television, cell phone, ipod etc., together with home automation – more than others tend to challenge the architectural space as a concluded environment, eroding the concept of limit.

Well beyond traditional categories of human body extension – to protect, to give shelter and to provide privacy, to set comfortable temperature etc. – interior space tends to extend itself outside, opening virtual windows on the world beyond its physical limits.

Not only as material elements but also as conceptual elements, thresholds and casings enter into crisis losing significance. Architectural space extends beyond its casing, expanding itself from a specialized objectual prosthesis to an informational limitless extension. Together with virtual informational prosthesis, interior space tends to virtualize – streaming rooms are an example of this phenomenon – and becomes an interactive partner too: house specializes in connecting technical installations with other prosthetic informational plants. By my mobile phone I can remotely control an electrical home automation panel and assign weather changes, level of security and electrostatic charges present in my flat.

Lo spazio architettonico come estensione del corpo umano non è un concetto nuovo. Come gli abiti proteggono dalle intemperie, così un edificio crea una dimensione privata, separa e collega attività differenti, ne facilita la specializzazione. Più interessante è, invece, l'evoluzione del rapporto tra il corpo umano e l'edificio visto come protesi. Se i prodotti di prima necessità divengono sempre più complessi e ad alta performance, lo spazio diventa più ricco e multiplo. L'uso e lo sviluppo dell'arredamento incidono significativamente sullo spazio architettonico, con ripercussioni diverse, nel corso del tempo, sugli elementi architettonici stabili. Gli oggetti interattivi – computer, televisore, telefono cellulare, i-pod etc., oltre all'automazione domestica – più degli altri tendono a sfidare lo spazio architettonico come ambiente circoscritto, minando il concetto di limite.

Al di là delle tradizionali categorie dell'estensione del corpo umano – proteggere, riparare e garantire la privacy, mantenere una temperatura idonea, etc. – gli interni tendono a estendersi verso l'esterno, aprendo finestre virtuali sul mondo che eccedono i limiti fisici.

Non solo come elementi materiali, ma anche dal punto di vista concettuale, soglie e rivestimenti entrano in crisi perdendo di significato. Lo spazio architettonico si estende oltre il suo rivestimento, espandendosi da una protesi oggettuale specifica a un'estensione informativa illimitata.

Come le protesi informative virtuali anche gli spazi interni tendono a virtualizzarsi – un esempio di tale fenomeno sono le *streaming rooms* – e a divenire partner altrettanto interattivi: l'abitazione si specializza nel connettere installazioni tecniche con altri impianti informativi protesici. Dal telefono cellulare è possibile controllare a distanza un quadro elettrico domestico automatico e misurare i cambiamenti di temperatura, il livello di sicurezza e il carico elettrostatico presente nel proprio appartamento.







Silvia Cattiodoro

Università di Palermo (Italy)

Architect and PhD student at School of Design, at the Università di Palermo. Since 2003, she has been Lecturer in History and Planning of Set Design, Interior Design and Urban Design at the Università IUAV di Venezia. Her research focuses on set and interior design. She has won national and international competitions in architecture. Her recent publications are: G. Ricchelli, *Forme in scena* (Padova: Libreria Universitaria 2010), as research curatorship; *Quel che resta negli occhi*, Atti del Seminario di Studi Ibridazioni (Roma: Artegrafica 2009); *Architettura scenica e teatro urbano* (Milano: FrancoAngeli 2007).

## Theatricality

The synecdoche, a close connection between the part and the whole, is fundamental in the creation of an interior *Weltanschauung*. As carrying out of a space inside another space is concretely made an architecture, it is essential that the stage design become an important part of architectural design. Its strong point is establishing itself, in a self-referent way, into an empty host space with a precise border: the stage project is a *medium* between the container and its contents, between the audience and the performance. Dream space and action space, worlds and words are mixed into an oneric universe arisen from well-changed "notions" or "portions" of the known space. One of the better examples of it is Gio Ponti's stage work with the continuous osmosis between his own interior design and set design. His whole work is a mix of painting, poetry, architecture and interior design. Once he said: "there is no deviation: everything that a man does is on the same layer, on his continuity of expression." Starting in the 40s, Ponti acquired the experience of designing sets where he sees as an opportunity to study compositions of shapes and colors that he used in his architectural design. From this experience, Ponti gained not only his identifying elements of set design, but also his recurring interior design compositions, already recognizable in numerous sketches for the theater. His ability to invert the traditional role of the stage designer from set painter to architect and his use of the stage as a space to test new architectures, allow us to use theatricality in words that make up the interior world.

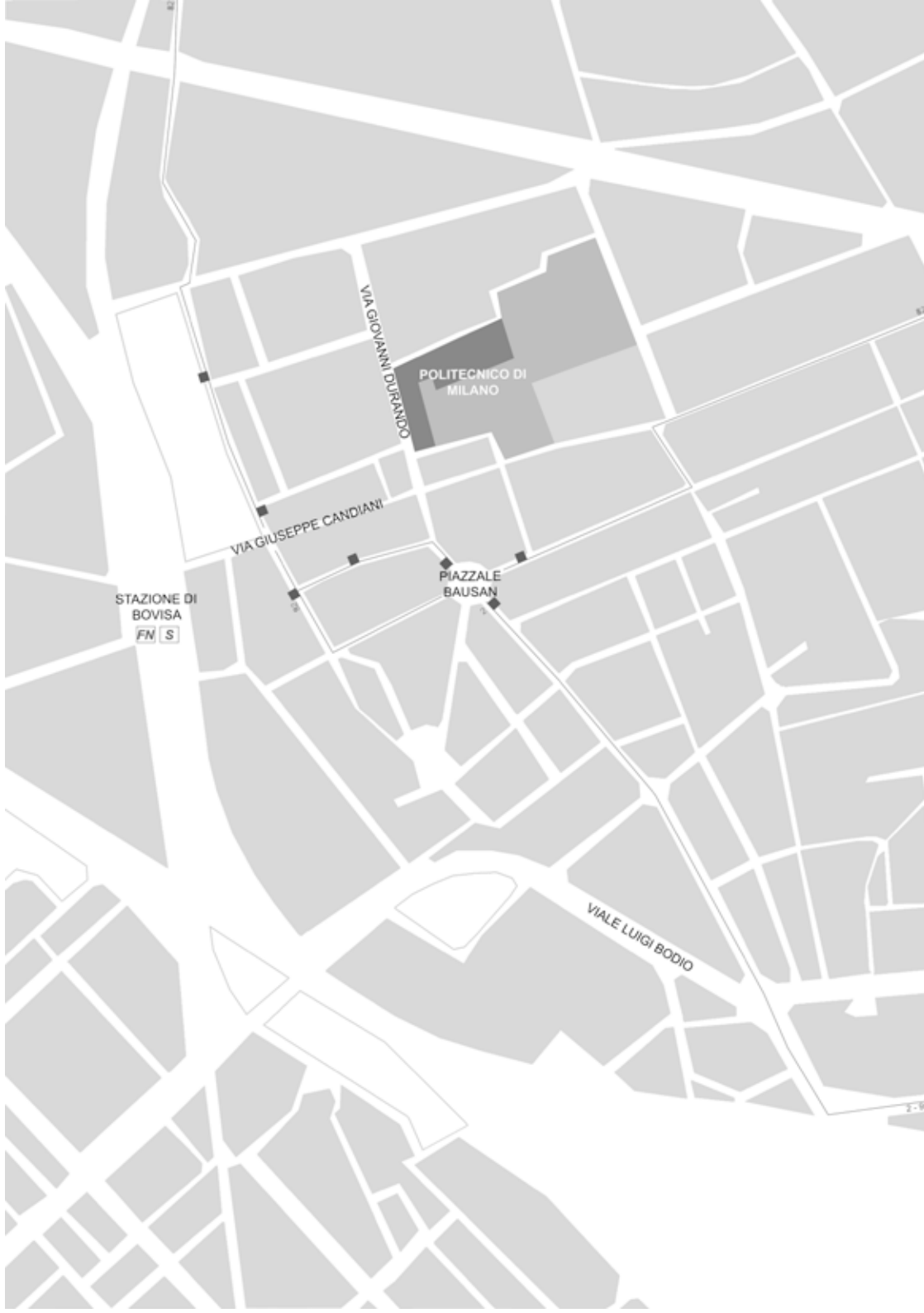
La figura della sinecdoche, ovvero la stretta connessione tra la parte e il tutto, è fondamentale nella creazione di una *Weltanschauung* degli interni. Poiché lo spazio progettato all'interno di un altro spazio è concretamente un'architettura, è essenziale che il progetto scenico divenga una parte importante di quello architettonico. Il suo punto di forza è il porsi, in modo autoreferenziale, in uno spazio vuoto con un confine preciso: il progetto scenico è un *medium* tra il contenitore e i suoi contenuti, tra il pubblico e la rappresentazione. Lo spazio del sogno e lo spazio dell'azione, mondi e parole, si intrecciano in un universo onirico che sorge da "nozioni" o "porzioni" rivisitate dello spazio noto. Uno degli esempi più significativi è l'opera scenica di Gio Ponti in cui si verifica un'osmosi continua tra il progetto di interni e quello della scenografia. L'opera si presenta come una mescolanza di pittura, poesia, architettura e interni. Ponti affermò: "non esistono diversioni: tutto ciò che un uomo fa è sempre sullo stesso piano, nella sua continuità."

L'esperienza di Ponti nel campo del progetto scenico è iniziata negli anni Quaranta, quando egli ha visto un'occasione di studio nelle composizioni di forme e colori che usava nel progetto architettonico. Da tale esperienza ha acquisito non solo gli elementi identificativi del progetto scenico ma anche le ricorrenti composizioni di interni, già riconoscibili in numerosi bozzetti di teatri. La sua abilità nel ribaltare il ruolo tradizionale del progettista scenico, da pittore di scenografie ad architetto, e l'uso della scena come spazio per sperimentare nuove architetture, ci consentono di usare il termine "teatralità" per definire il mondo degli interni.



# 6<sup>th</sup> October

Politecnico di Milano  
Campus Bovisa  
Facoltà di Architettura Civile  
via Durando 10, Milano



PATHS PERFORMATIVITY SURFACE POETRY  
TRANSFORMATION PROSTHESIS TRANSFORMABILITY COLOURS  
EPHEMERAL INSIDE OBJECT EXPERIENCE  
NETWORK TRANSGRESSIVE PERFORMANCE  
IN-BETWEEN CONTEXTILE REPRESENTATION HOME  
STRUCTURE PERCEPTION THEATRICALITY MATERIALITY  
RE-FUNCTION IMAGINING SUSTAINABLE TRADITION  
PRIVACY PROPORTION EPHEMERAL PAPERSPACE  
HOSPITALITY INHABITING TECHNOLOGY APPROPRI-ACTION LAYERS  
REPRESENTATION BOUNDARIES CAMP ASSEMBLAGE  
CHARACTER INTERIORITY CONTAMINATION THRESHOLD  
SKIN SHELTER PATTERNS WORDS  
FLEXIBILITY MONTAGE INFRA-MALL INTERACTION  
MEETING PERMEABLE LANDSCAPES FETISH  
ARTIFICE VISTA PLACES CONFIGURATION  
DEPTH NEARNESS THEATRICALITY OPENING  
PROGRAMS HOMELY CITY NARRATIVE

INTERIOR WOR(L)DS

EXPERIMENTATION HAPTIC NETWORK TRANSFORMABILITY  
COMPOSITION DECOR.ACTION CON•NO•TA•TION UNITY  
INCLUSION IN-BETWEEN ELEGANCE BEHAVIOUR  
ENVELOPE MEMORIALISED TRANSITION VERSATILY  
SUSTAINABLE NATURE HYBRID CONNECTIVITY  
TECHNOLOGY

6th October  
Politecnico di Milano, Campus Bovisa  
Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10, Milano

9.00 am — 9.45 pm: Registration and Welcoming

Aula De Carli, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

Angelo Torricelli, Head of Facoltà di Architettura Civile  
Maurizio Boriani, Dean of Department of Architectural Design  
Enrico Zio, Director of PhD School of Politecnico di Milano

9.45 am — 10.30 am: Plenary Session

Aula De Carli, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

Keynote speaker Gianni Ottolini, Coordinator of PhD in Interior Architecture  
and Exhibition Design, Politecnico di Milano

10.30 am — 11.15 pm: Poster Exhibition Opening

Spazio mostre, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

11.30 pm — 1.30 pm: Parallel Sessions

Session C1

Aula CT13, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

Session D1

Sala Riunioni DPA, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

1.30 pm — 2.30 pm: Lunch

Spazio mostre, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

2.30 pm — 4.30 pm: Parallel Sessions

Session C2

Aula CT13, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

Session D2

Sala Riunioni DPA, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

4.30 pm — 5.00 pm: Coffee Break

Spazio mostre, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

5.00 pm — 5.45 pm: Plenary Sessions

Aula De Carli, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

Keynote speaker Aristide Antonas, University of Thessaly, Greece

5.45 pm — 6.00 pm: Closing Remarks

Aula De Carli, Facoltà di Architettura Civile, via Durando 10

IFW2010 Board

## Session C1

Chair: Luigi De Ambrogi

Configuration – Kali Tzortzi and Bill Hillier  
University of Athens, University College London

NetWork – Paul Smith  
Queensland University of Technology, Brisbane

Interiority – Marie Frier, Anna Marie Fisker and  
Poul Henning Kirkegaard  
Aalborg Universitet

Infra-Malls – Filippo Lambertucci  
Università di Roma "La Sapienza"

## Session D1

Chair: Irena Jovanovich

Contextile – Pina Petricone  
University of Toronto

Boundaries – Lesley Millar  
University for the Creative Arts, Farnham

Behaviour – Davide Crippa and Barbara Di Prete  
Politecnico di Milano

iSpace – Paolo Giardiello  
Università degli Studi di Napoli "Federico II"

## Poster Exhibition

Presentation: Viviana Saitto

## Session C2

Chair: Francesca Lanz

Ephemeral – Anne Massey  
Kingston University, Kingston upon Thames

ConNoTaTion – Kyuho Ahn  
University of Oregon, Eugene

Fetish – Chiara Lecce  
Politecnico di Milano

Performance – Patricia Pringle  
RMIT University, Melbourne

## Session D2

Chair: Marta Aversa

Nearness – Karen Embrechts,  
Coby Manders and Inge Somers  
Artesis Hogeschool Antwerpen

Montage – Laura Martínez de Guereñu  
IE University, Madrid-Segovia

Inhabiting – Lucilla Zanolari Bottelli  
Politecnico di Milano

Layers – Lois Weinthal  
University of Texas, Austin





Marie Frier  
Anna Marie Fisker  
Poul Henning Kirkegaard

Aalborg Universitet (Denmark)

Marie Frier is M.Sc. Eng. in Architecture and PhD Fellow at the Department of Architecture&Design, Aalborg University, Denmark. Through her project entitled Interiority – Architecture in the Future Prefabricated Home, she pursues an interrelation of furniture, architecture and construction technology.

Anna Marie Fisker is Architect maa., PhD, Associate Professor at the Department of Architecture, Design&Media Technology, Aalborg University.

Poul Henning Kirkegaard is M.Sc. Eng., PhD, Associate Professor at the Department of Civil Engineering, Aalborg University.

## Interiority

If considering our sensuous perception of space we intuitively recognize the cruciality of Mario Praz's notion that in its capacity as a molded gesture to the human body, the softness of interior furnishing preconditions our experience of a place as home: a soft interiority without which "the human soul would feel like a snail without its shell", and which – it is our claim – can be rediscovered as a spatial discipline interrelating that of architecture and furniture making in the precisely orchestrated interiors of, for example, Charles Rennie Mackintosh, Adolf Loos, Le Corbusier, Frank Lloyd Wright, Rudolf Schindler, Alvar Aalto and Sverre Fehn. In the sensuousness of these Functionalist interiors, we perceive how room and furniture merge as a result of a deliberate engagement with functionality and scenography in the transformation of the architectural volume into a home inviting the inhabitant to see, touch, hear, smell and taste.

Today, this volatile question of architecturally addressing *home* in its interiority is, however, easily disregarded within the practical realm of construction. Here the particular technological, financial and climatic transformations affecting contemporary society are in focus leaving our houses homogeneous and uninviting. Within domestic architecture in general and prefabrication in particular there seems to be a need to readdress the before mentioned Functionalist interiors in a search for principles for actualizing interiority. Consequently, the goal of this paper is to investigate how the perceived interiority of these works, having survived into the present, can be activated in a future positioning of interiority as a theory and methodology for transforming construction into *home*.

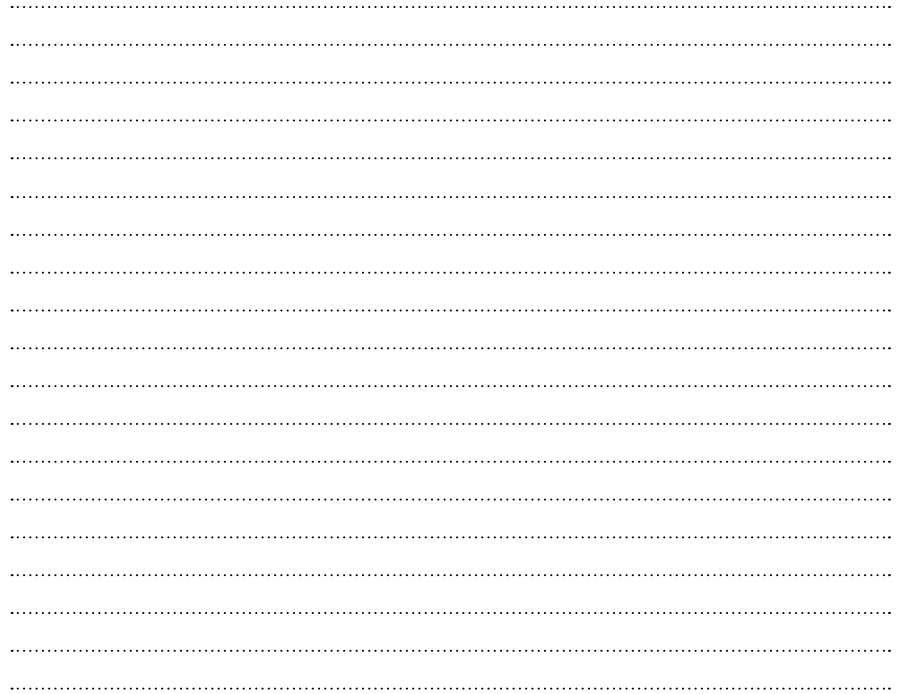
Se consideriamo la nostra percezione sensibile dello spazio riconosciamo intuitivamente la crucialità della nozione di Mario Praz secondo cui, in quanto calco del corpo umano, la morbidezza degli arredi interni predetermina la nostra esperienza di un luogo come "casa": una morbida "interiorità" senza la quale "l'anima si sentirebbe come una chiocciola priva della sua conchiglia", che, a nostro parere, può essere riscoperta come disciplina dello spazio in cui si intrecciano architettura e arredo, per esempio, negli interni progettati accuratamente da Charles Rennie Mackintosh, Adolf Loos, Le Corbusier, Frank Lloyd Wright, Rudolf Schindler, Alvar Aalto e Sverre Fehn. Nella sensualità di questi interni funzionalisti, percepiamo la fusione di stanza e arredo grazie all'interazione intenzionale di funzionalità e scenografia nella trasformazione del volume architettonico in una "casa" che invita i suoi abitanti a vedere, toccare, ascoltare, odorare e gustare.

Oggi la questione impalpabile della "casa" nella sua "interiorità" è, tuttavia, spesso ignorata nel mondo della prassi costruttiva. Qui vengono poste in primo piano le particolari trasformazioni tecnologiche, finanziarie e climatiche che coinvolgono la società contemporanea, che rendono le nostre case uniformi e poco accoglienti. Nell'architettura domestica in generale, e nei prefabbricati in particolare, sembra esserci un bisogno di riprendere i summenzionati interni funzionalisti per cercare dei principi che possano attualizzare l'"interiorità". Di conseguenza, l'obiettivo di questo saggio è di indagare su come l'"interiorità" che si percepisce in queste opere, sopravvissuta nel presente, possa essere attivata in un futuro concetto di "interiorità" intesa come teoria e metodologia per trasformare una costruzione in una "casa".

# Filippo Lambertucci

Università di Roma "Sapienza" (Italy)

PhD, he is Assistant Professor at the Facoltà di Architettura "Ludovico Quaroni", at the Università di Roma "Sapienza". He has taught at a number of schools of architecture in Italy and has been granted scholarships in Spain and Denmark. His research activity are focused on the space of infrastructure space. In 1996 he established with Pisana Posocco the LP.studio: the studio handles with a variety of projects ranging from infrastructures to public buildings and housing in Italy – for which they were awarded several prizes.



## Infra-Malls

The growing demand for mobility requires the development of new statutes for the collective interiors at the urban scale, particularly when they interact with the space of the city and come to terms with the stratification of its building, artistic and infrastructural patrimony. The spaces of mass mobility wedge into the city hybridizing its spaces and consolidated figures: train stations become shopping malls, new forums (as in Germany, Paris, Utrecht, Den Haag); underground lines – internal par excellence – cross historical town centres and suburbs intersecting archaeological layers as in Athens, pollinating buildings as in Moscow; whole commercial clusters are restructured into plazas or covered roads parallel to the external ones, less favoured by the climate, like in Singapore or Canada. Thus, there exists a wide range of interiors generated by mobility needs putting actual issues of scale, shape and meaning that involve the public and urban dimension; so it seems appropriate to capture the full value of the "infra" – to be between something – recognizing the significance of the new interiors, and whether and how they can ever replace or mitigate the lack or inadequacy of contemporary urban spaces. This inadequacy of many public spaces of the modern and contemporary city often leads to the uncontrolled hybridization of the spaces of transit and trade as well as the reorganization of transport systems, on the one hand, and the attractiveness of areas that have become central on the other, have triggered a widespread process of reconfiguration of the interiors of many large stations, as well as hypogean spaces of underground lines, for reasons related to safety and comfort, are affected by similar actions of restyling linked to parasitic intrusions of commercial spaces. But the drastic reduction carried out in symbolic terms leads to homologation and unrecognizability of interior spaces, obliterating the spatial matrix that had just in the large size of the voids the very meaning of the urban monument; intolerable gaps in the logic of the market, when it lacks an idea of the city and its symbolic dimension.

La domanda crescente di mobilità richiede lo sviluppo di nuovi statuti per gli interni collettivi su scala urbana, specie quando essi interagiscono con lo spazio cittadino e si confrontano con la stratificazione del suo patrimonio edile, artistico e infrastrutturale. Gli spazi della mobilità di massa si incuneano nella città ibridando i suoi spazi e le sue figure consolidate: stazioni ferroviarie si trasformano in centri commerciali, in nuovi fori (come in Germania e a Parigi, Utrecht, L'Aia); le linee metropolitane – interni per eccellenza – attraversano i centri storici cittadini e le periferie intersecando stratificazioni archeologiche, come ad Atene, o fecondando edifici, come a Mosca; interi poli commerciali vengono ristrutturati in piazze o strade coperte parallele a quelle esterne, meno favorite dal clima, come a Singapore o in Canada. Esiste, pertanto, un'ampia gamma di interni rispondenti a necessità di mobilità che sollevano questioni di scala, forma e significato legate alla dimensione pubblica e urbana; così, sembra appropriato cogliere pienamente il valore dell'"infra" – l'essere tra qualcosa –, riconoscendo il significato dei nuovi interni, e chiedendosi se e come possano rimpiazzare o mitigare la carenza o l'inadeguatezza degli spazi urbani contemporanei. Tale inadeguatezza di molti spazi pubblici della città moderna e contemporanea spesso conduce all'ibridazione incontrollata di spazi di transit e di commercio, proprio come la riorganizzazione dei sistemi di trasporto da una parte e il fascino di aree divenute centrali dall'altra hanno innescato un processo diffuso di riconfigurazione degli interni di molte grandi stazioni. Allo stesso modo, spazi sotterranei di linee metropolitane, per ragioni di sicurezza e di comodità, subiscono azioni di restyling dovute a intrusioni parassitarie di spazi commerciali. Ma la riduzione drastica del portato simbolico porta all'omologazione e all'irricoscibilità degli spazi interni, distruggendo la matrice spaziale che trovava proprio nell'ampiezza dei vuoti il vero significato del monumento urbano: un'intollerabile crepa nelle logiche del marketing, se manca un'idea della città e della sua dimensione simbolica.

# Pina Petricone

University of Toronto (Canada)

She is an Associate Professor of Architecture at the University of Toronto where she also held the position of Director of the Master of Architecture Program since 2008. Pina shares her time as principal of Giannone Petricone Associates Inc. Architects (GPAIA) in Toronto. Her work and research has been published widely and recognized internationally. Most recently GPAIA's experimental projects were published in two anthologies: *Interiors of the 21st Century* and *Details in Architecture: Creative Detailing by Leading Architects*, both by Images Publishing: Australia, 2010 and 2009.



## Contextile

The ground rules must change. Contemporary society can no longer afford to define uses in architecture as singularities. Places of live, work, play, study, heal are no longer sustainable as distinct and must be freed from their defining "boundaries" in favor of a transgression towards a greater complexity of inhabitation. The argument of this paper lies in the necessary violation of traditional limits imposed by the definition of programmed space in order to promote a new contemporary model – that stimulates a narrative multiplicity appropriate to our global condition. A series of recent interior projects have been unraveled and re-presented in the approach "from the spoon to the city" to outline new operations and tools for a reinterpretation of Gottfried Semper's original "four carpets". Critical manipulation in adjacency, technology, materiality, site and cultural specificity render makes each environment durable, yet easily susceptible to self-customization. Often convertible without kinetic parts, these spaces adaptively re-use and re-inhabit existing building stock. With minimal exterior expression, these interior "green" interventions remedy existing conditions and invite the host building and its systems to participate in new sustainable constructs. Economies of these spaces are tested for necessary multiplicity and diversity of use, virtues in beauty, new terms of comfort, accessibility and ultimate joy in the transformation of the global city.

Le regole di base devono cambiare. La società contemporanea non può più permettersi di trattare i diversi "usi" dell'architettura separatamente l'uno dall'altro. I luoghi dove vivere, lavorare, giocare, studiare o guarire non sono più scindibili e devono essere liberati dai loro "limiti" determinati a favore di una maggiore complessità dell'abitare. La tesi di questo saggio è la necessaria violazione dei limiti tradizionali imposti dalla definizione di spazio programmato e la promozione di un nuovo modello contemporaneo – che stimoli una molteplicità narrativa adatta alla nostra realtà globale. Un recente gruppo di progetti con un approccio "dal cucchiaino alla città" è stato presentato per delineare nuovi strumenti e procedure, reinterpretando i "quattro elementi" di Gottfried Semper. La manipolazione critica della prossimità, della tecnologia, della materialità, della specificità locale e culturale rendono ciascun ambiente duraturo, eppure suscettibile alla auto-personalizzazione. Spesso intercambiabili senza parti cinetiche, questi spazi riusano e ripopolano blocchi residenziali preesistenti. Con una minima espressione esterna, questi interventi "verdi" pongono rimedio alle condizioni precedenti e invitano l'edificio ospitante e i suoi sistemi a partecipare a nuove strutture sostenibili. Le economie di questi spazi sono testate per una necessaria molteplicità e diversità di usi, gusti, agi, il cui fine ultimo è la trasformazione della città globale.

Lesley Millar

University for the Creative Arts,  
Farnham (United Kingdom)

Professor of Textile Culture and Director of the Anglo Japanese Textile Research Centre, University for the Creative Arts, UK. She is a curator and writer specialised in contemporary textiles and has been Project Director for 5 major touring exhibitions featuring textile artists from the UK and Japan. In 2008 she received the Japan Society Award for significant role to Anglo-Japanese relationships. Her current project develops the relationship between lace and space, the outcome exhibition opening in the UK November 2011.

## Boundaries

This paper will address the question: "If space has boundaries, is there another space outside those boundaries?" (Tschumi 1990), and the definition of lace as: "A lot of holes surrounded by thread." (Earnshaw 2008) I will develop the relationship between these two points by exploring the dialogue between contemporary approaches to lace making and the built environment.

The starting points will be the Japanese notions of *Hashi* and of *Ma*.

*Hashi* relates to the "edge", or the end of one thing, which is, at the same time, the beginning of something beyond that edge/border, boundary. *Ma* relates to, amongst other things, the space in between things that exist next to each other (Isozaki 2008). Net-works are both complete and an unending series of connections, surrounding, but not enclosing space, forming boundaries and affording access. Japanese architect Toyo Ito has said: "I believed that I could reverse the relationship between interior and exterior by combining them from outside to inside with something like a tube as in a network" (Ito 2004). The dual identity of lace: that of the light and ethereal and that of the dark and transgressive, will be examined through the "projection of lace on space" (Araujo 2005).

I will also examine the cross-cultural and trans-national resonances for architecture, for the activity of lace making and for creative and analytical curatorial interpretation. "Glass buildings aren't the only way to achieve transparency; no, the task on hand today is how to forge relations between otherwise walled-off spaces" (Ito 1997).

Questo saggio partirà dalla domanda: "Se lo spazio ha dei confini, fuori da tali confini c'è un altro spazio?" (Tschumi 1990) e dalla definizione di "merletto" come "una serie di fori circondati da filo." (Earnshaw 2008) Svilupperò il rapporto tra questi due punti esplorando il dialogo esistente tra gli approcci contemporanei alla produzione del "merletto" e l'ambiente costruito.

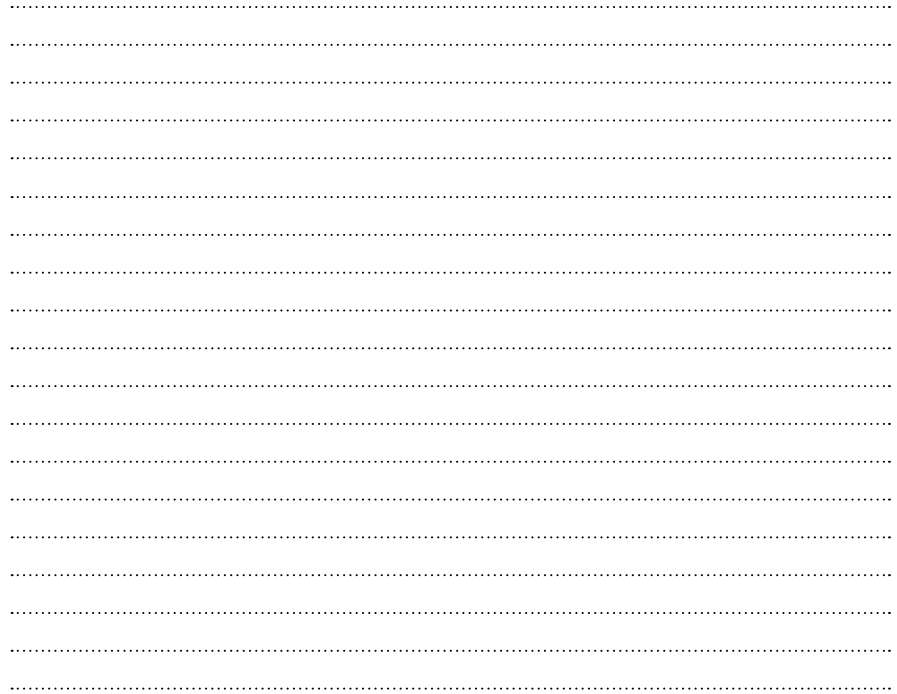
I punti di partenza saranno le nozioni giapponesi di *Hashi* e *Ma*.

*Hashi* fa riferimento al "margine" o al bordo di qualcosa, che è, al contempo, l'inizio di qualcosa che va oltre quel margine, confine, limite. *Ma*, tra gli altri significati, fa riferimento allo spazio tra cose adiacenti (Isozaki 2008). I *Network* sono entità finite, ma anche serie infinite di connessioni che circondano ma non racchiudono uno spazio, creando dei confini e insieme consentendone l'accesso. L'architetto giapponese Toyo Ito ha detto: "Credo di poter ribaltare il rapporto interni-esterni associandoli dal di fuori al di dentro grazie a qualcosa di simile a un cavo, come in una rete." (Ito 2004) La doppia identità del merletto, della luce e dell'etereo, dell'oscuro e del trasgressivo verranno esaminate attraverso la "proiezione del merletto nello spazio" (Araujo 2005).

Esaminerò, inoltre, le risonanze transculturali e transnazionali dell'architettura, dell'attività di produzione del "merletto" e dell'interpretazione creativa e analitica dei curatori. "Gli edifici di vetro non sono l'unica via per conseguire la trasparenza; no, il compito da affrontare oggi è come creare delle relazioni tra spazi altrimenti murati" (Ito 1997).

Davide Crippa  
Barbara Di Prete  
Politecnico di Milano (Italy)

They graduated in 2002 from the Politecnico di Milano, then obtained a grant to develop research on Interior and Industrial Design. In 2004 they founded the firm Ghigos for architecture, design and communication. Theoretical research has been developed through conferences, publications, as curators at the Forum di Omegna Museum and teaching activities at the Politecnico and NABA. In 2007 Davide Crippa completed his PhD at the Politecnico di Milano, while Barbara Di Prete is currently working on her PhD.



## Behaviour

Interior architectural planning currently finds itself dealing not only with space and shape, but with everything that happens within space: it is subjected to open and changing aesthetics – a "landscape of actions" in which the behaviour of users takes on an aesthetic value.

The celebration of urban living and daily routine, which are raised to a spectacular dimension, participates in the component definition of the project. This "aestheticization of usage" implies that people are not just simple users of architecture but actors that contribute to its composition, spectators that observe it. In this transformation the temporal dimension prevails, since projects can be enjoyed only in a certain moment: in this sense architecture almost borders on performative function and reflects the new momentary aesthetics. Users unwittingly play their role in an open script. This new "theatricality" spontaneously asserts itself in a society where media, show business and reality live together and where projects increasingly take the shape of moving scenes and modern "narrative compositions". Leaving breaks into public space and due to the overlapping of private and public sphere, interiors participate in the construction of the city. The innovative contribution is so big that some psychologists talk of "change in shape." (Green, 2007-2008)

Attualmente la progettazione architettonica d'interni deve occuparsi non solo di spazio e di forma, ma di tutto quello che avviene all'interno dello spazio, soggetto a un'estetica aperta e mutevole – un "paesaggio di azioni", in cui il comportamento degli utenti assume valore estetico. L'esaltazione della vita cittadina e della routine quotidiana, innalzate ad una dimensione spettacolare, partecipa alla definizione delle componenti del progetto. Questa "estetizzazione dell'uso" implica che le persone non siano solo semplici utilizzatori dell'architettura ma attori che contribuiscono alla sua composizione, attenti spettatori di quest'ultima. In questa trasformazione quella che prevale è la dimensione temporale, dato che i progetti possono essere goduti solo "in un determinato momento": in questo senso l'architettura collide con la funzione performativa riflettendo la nuova "estetica del momento". Gli utenti improvvisano la loro parte come attori in un copione non scritto. Questa nuova teatralità si afferma spontaneamente in una società dove i mezzi di comunicazione, l'industria dell'intrattenimento e la realtà convivono e in cui i progetti prendono sempre più la forma di scene in movimento o di moderne "composizioni narrative". Lasciando intervalli nello spazio pubblico e a causa della sovrapposizione della sfera pubblica e privata, gli interni partecipano alla costruzione della città. Il contributo innovativo è tale che alcuni psicologi parlano di "cambio nella forma" (Green, 2007-2008).

# Paolo Giardiello

Università degli Studi di Napoli "Federico II" (Italy)

Arch, PhD in Interior Architecture, he is Associate Professor in Interior Architecture and Museography. Since 2002 he has been member of the Scientific Commission of the Master in Interior Architecture and Museography, Facoltà di Architettura, Università degli Studi di Napoli "Federico II". He was member of the PhD Board in Interior Architecture and Exhibit Design of the Politecnico di Milano (2003-2008).

## iSpace

In 1986 Marc Augé coined the term "non-places" by which he meant all those places which are produced by super-modernity, which cannot be defined on the basis of their identity, relations and historical aspects, characteristics which on the contrary determine the very concept of "place". Man's role is reduced to that of a mere "user", without any cultural and psychological expectation, something which results in a loss of identity. A more recent neologism, "super-place" reinterprets the meaning of "non-place" within the context of a by now global society, based on new lifestyles and on completely different expectations of social relations. The "superplace" interprets the need to have immediate, diversified and simultaneous responses.

The transition between the "non-places" and the "super-places" is characterized by an inability to create new languages, a significant form of the contents. The renunciation – cultural, social, architectural – to define a contemporary form, in order to seek refuge in a design of ideal and idealized worlds and lifestyles, is the underlying cause of "hyper-places". The reality of the "super-places" is more and more similar to the immaterial one of "hyper-places", since one prefers to visit a clearly "artificial" place, far from the urban spaces, as long as it meets certain prerequisites. Today there is therefore a clear correspondence between virtual and real places. Atopic places characterized by the solitude announced by Augé, by disorientation, by uprooting.

Nel 1986 Marc Augé coniò l'espressione "non-luoghi" per identificare tutti quei luoghi prodotti dalla surmodernità che non possono essere definiti sulla base della loro identità, delle loro relazioni e dei loro profili storici, caratteristiche che determinano invece proprio il concetto di "luogo". Il ruolo dell'uomo si riduce a quello di mero "utente", senza alcuna aspettativa culturale o psicologica, il che, a sua volta, conduce a una perdita di identità. Un neologismo più recente, "super luogo", reinterpreta il significato di "non-luogo" nel contesto di una società ormai globale, basata su nuovi stili di vita, accompagnati da aspettative e relazioni sociali completamente diverse. Il "super luogo" interpreta la necessità di avere risposte immediate, diversificate e simultanee. La transizione da "non-luoghi" a "superluoghi" trae origine dall'incapacità di creare nuovi linguaggi, di produrre una forma significativa per i contenuti che si desiderano comunicare. Pertanto, la ragione sottesa agli "iper luoghi" è la rinuncia – culturale, sociale, architettonica – a definire una forma contemporanea, per trovare rifugio nell'elaborazione di parole e stili di vita ideali e idealizzati. La realtà dei "superluoghi" va facendosi sempre più simile a quella immateriale degli "iper luoghi", poiché si preferisce visitare un luogo chiaramente "artificiale", lontano dagli spazi urbani, purché risponda a certi prerequisiti.

Oggi si riscontra, dunque, una chiara corrispondenza tra luoghi reali e luoghi virtuali. Luoghi atopici, caratterizzati dalla solitudine annunciata da Augé, da disorientamento e sradicamento.

# Anne Massey

Kingston University,  
Kingston upon Thames (United Kingdom)

She is Professor of Design History at the School of Art&Design History, Kingston University, London and Deputy Director of MIRC there. She is joint editor of the new journal, *Interiors: Design, Architecture, Culture*, and author of six books relating to the history and theory of the interior. Her best known is *Interior Design Since 1900* (London-New York: Thames&Hudson, 3rd edition, 2008), and she is the leading authority of the Independent Group.

## Ephemeral

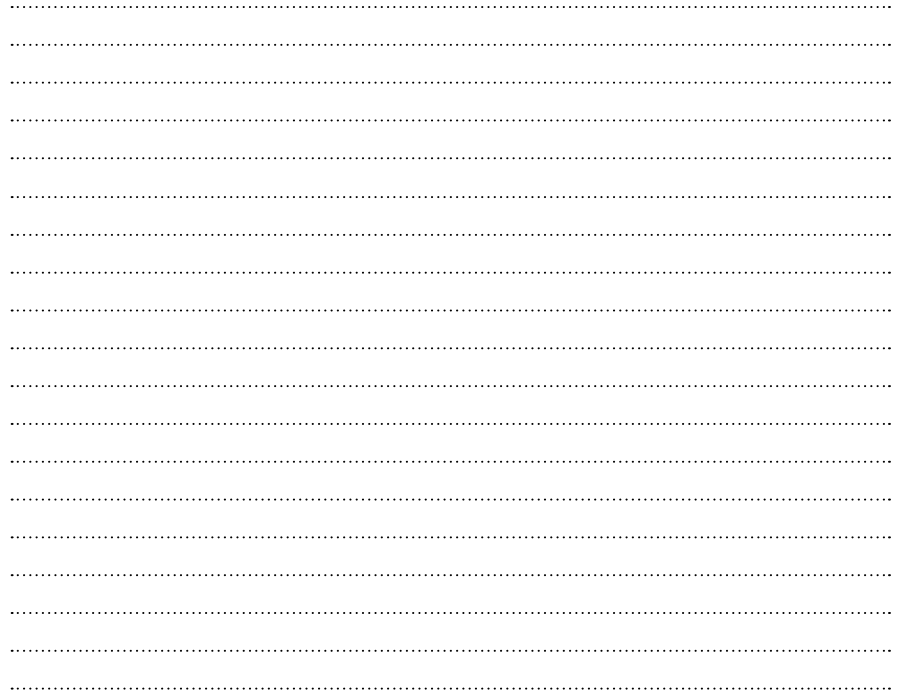
All interiors are ephemeral. They are difficult to preserve and study as they constantly change, a moving target. The academic study of the interior is relatively new. Interior design has received little attention when compared to the historiography of architecture and fine art. However, the tide is now starting to turn, with a range of critical texts and scholarly histories of the subject being published. This paper proposes an addition to the range of approaches used for studying the interior – the notion of the ephemeral using the work of the Independent Group. This was a tightly knit collection of architects, artists, photographers, designers, critics and writers which met in London during the 1950s. In a team effort, the members developed a creative, and often, antagonistic, new approach to visual culture using the concept of the ephemeral. This paper will explore the theory and practice of the Independent Group and offer an addition to our shared, critical frameworks for studying the interior. In the work of Reyner Banham, Lawrence Alloway, Richard Hamilton and the Smithsons disciplinary boundaries were explored and exploded. Hierarchies of knowledge were challenged, with the proposal of a continuum, or flat structure. The ephemeral was celebrated and modernism challenged. The significance of the consumer in the design process was incorporated and new technology acknowledged. The everyday life of the street was documented and thresholds between outside and inside problematised. The ephemeral needs consideration, particularly in this age of sustainable design.

Tutti gli interni sono effimeri. Sono difficili da preservare e da studiare perché cambiano continuamente, come un bersaglio mobile. Lo studio degli interni è relativamente recente: il progetto di interni ha ricevuto scarsa attenzione rispetto, per esempio, dalla storiografia dell'architettura e delle belle arti. Tuttavia, si sta verificando un'inversione di rotta, visto il numero di pubblicazioni di testi critici e di studi storici sul tema. Questo paper propone un approccio ulteriore rispetto a quelli impiegati nello studio degli interni: la nozione di effimero nell'opera dell'Independent Group. Si tratta di un gruppo affiatato di architetti, artisti, fotografi, designer, critici e scrittori che si incontrarono a Londra negli anni Cinquanta. Lavorando appunto in gruppo, svilupparono un nuovo approccio, creativo e spesso antagonista, alla cultura visuale, imperniato sul concetto di effimero. Questa relazione esplorerà la teoria e la prassi dell'Independent Group e offrirà un contributo alla nostra metodologia critica condivisa dello studio degli interni. Nelle opere di Reyner Banham, Lawrence Alloway, Richard Hamilton e degli Smithson i confini disciplinari furono studiati e smantellati. Furono sfidate le gerarchie del sapere, proponendo, in loro vece, una struttura continua e orizzontale. Fu celebrato l'effimero e sfidato il modernismo. Nel lavoro di progettazione si tenne conto dell'importanza del consumatore, come pure delle nuove tecnologie. Fu documentata la vita quotidiana di strada e si problematizzarono le soglie tra interno ed esterno. Occorre prendere in considerazione l'effimero, specie in quest'epoca di progetto sostenibile.

Kyuho Ahn

University of Oregon, Eugene (United States)

Assistant Professor of Interior Architecture at the University of Oregon, his research and practice lie in the area of exhibition and commercial design, with emphasis on consumer response to environmental stimuli, "Atmospherics", and cultural studies. He previously taught interior design at Oklahoma State University and California State University, Fresno. His professional work includes a Korean Airlines exhibit, LG Electronics brand shops, SK grocery stores, a SsangYong Motors exhibit, and an LG semiconductor museum.



## ConNoTaTion

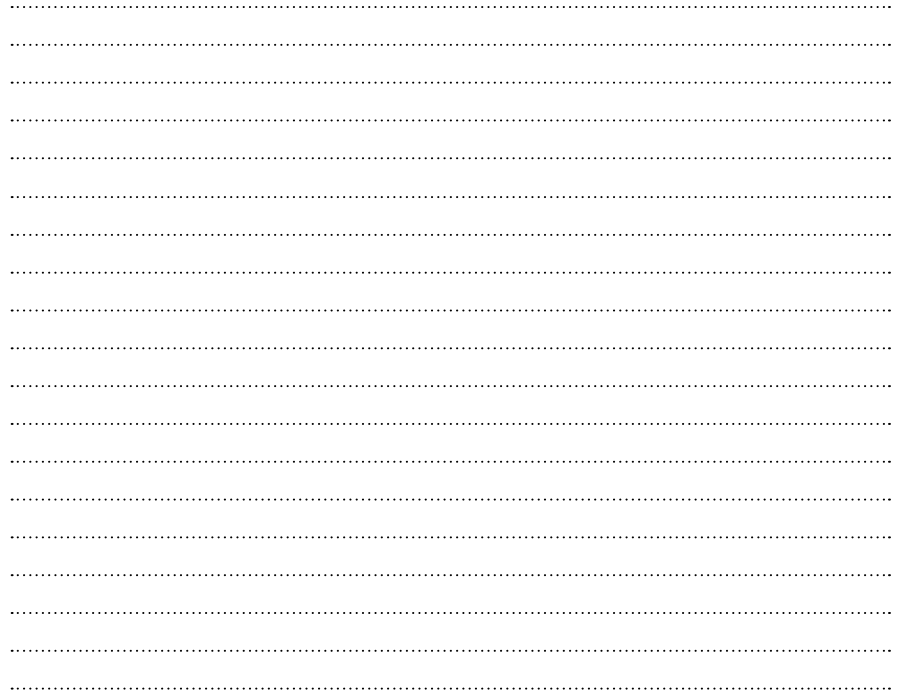
The properties possessed by all the environmental stimuli in a term's extension; intention: comprehensive ability to feel, appreciate, or understand some quality. This paper claims that the word "connotation" characterizes creative activities in interior design and reflects a designer's desire for creative exploration. It also argues that design creativity, the fundamental value of design, has been devalued and needs to regain its status in the field of design research and scholarship. The interior design/architecture profession, particularly in the United States, devotes continuous efforts to positioning its image within design disciplines. Evidence-based design and public health, safety and welfare have all been identified as important characteristics of interior design, while aesthetics and creativity have also been identified as important. However, although creativity and aesthetics are widely accepted by academic professionals as being important, empirical research and/or science-based research in generating evidences for "body of knowledge" seem to be given higher prestige over aesthetics and creativity. In turn, knowledge-based, engineering- and technology-centered, and standards-based curricula are dominant in interior design education. Creativity and aesthetics tend to be more isolated within the design media skill sets in media courses and/or to be left up to an individual in a studio. Therefore, the interior design profession is losing the important identity of its initial existence, creative endeavors. This paper argues that aesthetics and creativity need more attention and that the word "connotation" represents creative design activities by a designer who transforms sensory stimuli into a meaningful environment for intended users. The "body of knowledge" becomes "denoted" and/or "connoted" factors for designers connoting.

Nel saggio si afferma come il termine "connotazione" caratterizzi le attività creative del progetto di interni e rifletta il desiderio di esplorazione creativa del progettista. Si sostiene, inoltre, che la creatività del design, che è il suo valore fondamentale, è stata svalutata e le occorre riprendersi lo status che le è proprio nel campo della ricerca e del mondo accademico. Le professioni legate al design o all'architettura di interni, in particolar modo negli Stati Uniti, cercano continuamente di posizionarsi nell'ambito delle discipline del progetto. Il design scientifico e la salute, la sicurezza e il benessere pubblici sono stati identificati tutti come elementi importanti del progetto di interni, così come l'estetica e la creatività. Tuttavia, sebbene l'importanza di estetica e creatività sia ampiamente accettata da professionisti e accademici, le ricerche empiriche e/o scientifiche volte a dimostrare lo specifico "corpus della conoscenza disciplinare" sembrano godere di maggior prestigio. I corsi incentrati su competenze e conoscenze ingegneristico-tecnologiche sono, a loro volta, predominanti negli studi di design di interni. La creatività e l'estetica tendono a essere isolate nell'insieme di competenze comunicazionali di design nei corsi di comunicazione o ad essere lasciati allo studio individuale. Nel saggio si pone l'accento sul fatto che estetica e creatività meriterebbero maggiore attenzione e che il termine "connotazione" rappresenta le attività di design creativo svolte da un progettista che desidera trasformare gli stimoli sensoriali in un ambiente significativo per i potenziali utenti.

# Chiara Lecce

Politecnico di Milano (Italy)

In 2005, she became an interior designer after her studies at the Politecnico di Milano. In 2009, she started to collaborate with Prof. Giampiero Bosoni at the Politecnico di Milano, and with the Franco Albini Foundation for the realization of the Virtual Museum. Now she is attending the PhD program in Interior Architecture at the Politecnico di Milano.



## Fetish

In the age of media, globalization and individualism, society looks split into two parts: on one hand there is the rich West addicted to the cult of the image and on the other the poor so-called third world. This picture recalls an archaic dualism: the visible and the invisible. The term fetish, which belongs to the anthropological vocabulary, historically unites these two opposites. Fetish is a particular factor in the relationship between the human and the divine. This concept refers to the supernatural sphere but it is used by human beings. It also describes a kind of manufacture. Fetish takes all powers and characteristics of deities and manages to replace them by breaking down the barriers between material and immaterial world. With time the concept of fetish has experienced, also due to a change in social conditions, a historical evolution: from the "seductive" logic of Karl Marx's Commodity fetishism theory (Marx 1867) to Sigmund Freud's clinical studies on fetishistic perversions (Freud 1927). Nowadays the *raison d'être* of humanity is not to be found in religion, but in the rites of consumption, wellness and in the false myths of the image. So fetish gets a new meaning. Analyzing how the concept of fetish has changed and how it has influenced the domestic space can be useful to foretell the future of interior spaces.

Nell'era dei media, della globalizzazione e dell'individualismo, il mondo appare scisso in due realtà contrapposte: da un lato il ricco Occidente, dipendente dal culto dell'immagine, e dall'altro il povero terzo mondo. Questa fotografia ricalca un antico dualismo, quello tra il visibile e l'invisibile. Il termine feticcio, di ambito antropologico, condensa storicamente in sé questi due opposti. Esso designa un particolare elemento nel rapporto tra uomo e divinità, attiene alla sfera del soprannaturale ma viene utilizzato dagli esseri umani. Esiste anche un tipo di oggetti definiti "*fetish*". Il feticcio possiede tutti i poteri e le caratteristiche degli dei, riuscendo a sostituirli per mezzo dell'abbattimento delle barriere tra il mondo materiale e immateriale. Nel tempo il concetto di fetish ha conosciuto, anche a causa del mutamento della società, un'evoluzione storica passando dall'attraente logica marxiana del feticismo delle merci (Marx 1867) agli studi clinici freudiani sulle perversioni feticistiche (Freud 1927). Ai giorni nostri la *raison d'être* dell'umanità non è da ricercarsi nella religione, ma nei rituali del consumismo, del benessere e nei falsi miti dell'immagine. È per questo che il feticcio acquista nuova importanza. Analizzare il modo in cui questo concetto è cambiato e ha influenzato lo spazio domestico, può rivelarsi utile per predire il futuro degli interni architettonici.





Laura Martínez de Guereñu

IE University, Madrid-Segovia (Spain)

She is Assistant Professor and Lecture Series Coordinator at the IE School of Architecture (Spain). She holds a professional degree in Architecture (Dipl Arch 1998, with Distinction), a master's degree in Design Studies from Harvard University (MDes 2004, with Distinction), and a PhD in Design Projects from the University of Navarra (PhD, 2006). She has published several papers in academic journals and has lectured internationally. She is the editor of *Rafael Moneo: Remarks on 21 Works* (New York: Monacelli Press 2010).



## Montage

In 1928 Sigfried Giedion defined architecture as indivisible from the time and the perception of a subject moving freely in space. Giedion thought the modern viewer needed to "accompany the eye as it moves" in order to fully understand architecture. Still photography could not capture architecture clearly; only movie could "make the new architecture intelligible."

In 1934 Walter Benjamin, quoting several of Giedion's passages in *Das Passagen-Werk*, defined the term "montage" as a new aesthetic model of subjectivity. Montage was the modern strategy of design which represented each of the many gazes the modern subject had to juxtapose in order to gain a meaningful architectural experience.

The current paper proposes to explain how this design strategy has operated in the interior world since the early 1930s, with a reference to a work that was designed and constructed when this word was theorized for the first time: that is Giuseppe Terragni's Casa del Fascio in Como (1932-1936).

Terragni did not follow the usual way of building and introduced a series of planes of symmetry always situated at a higher or lower level than the eyes of the subject. Terragni hollowed out the volume and constructed a membrane that separated it into two equivalent halves. He also introduced mirror-like horizontal planes which vertically duplicated the engagement of the architectural work with the site. In order to enjoy space, moderns needed to engage critically and create a montage in their minds.

Nel 1928 Sigfried Giedion definì l'architettura come un'entità indivisibile dal tempo e dalla percezione di un soggetto che si muove liberamente nello spazio. Giedion pensava che lo spettatore moderno avesse bisogno di "accompagnare l'occhio mentre si sposta" per comprendere appieno l'architettura. Neppure la fotografia era in grado di rappresentarla in modo inequivocabile: solo la pellicola poteva "rendere intellegibile la nuova architettura". Walter Benjamin, che citò alcuni passi di Giedion all'interno della sua opera *Das Passagen-Werk*, definì nel 1934 il termine "montaggio" come nuovo modello estetico di soggettività. Il montaggio era la moderna strategia di progettazione che rappresentava ciascuno dei punti di vista che l'individuo moderno doveva giustapporre per raggiungere un'esperienza architettonica significativa.

L'attuale paper vuole presentare al montaggio come strategia di progettazione utilizzata nel mondo dell'architettura d'interni dai primi anni trenta, facendo riferimento a un'opera progettata e costruita nel periodo in cui, questa parola, ha conosciuto la sua prima formulazione teorica: la Casa del Fascio di Giuseppe Terragni a Como. Terragni si oppose al classico modo di costruire basato un singolo punto di vista introducendo una serie di piani di simmetria posti a un livello sempre più basso o più alto rispetto agli occhi del soggetto. Terragni scavò il volume e costruì una membrana che lo divideva in due parti uguali. Introdusse anche piani orizzontali a specchio che andavano a riprodurre verticalmente l'intervento dell'opera architettonica nel sito. Per godere l'esperienza dello spazio, era necessario che i soggetti moderni si approcciasero in modo critico, creando nella loro testa un montaggio.



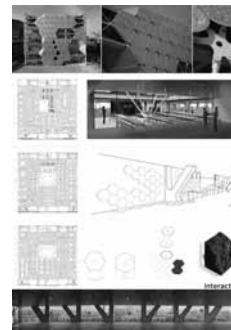


## Poster Exhibition



### Contaminations

Martina Annaloro, M. Isabella Vesco  
Università di Palermo (Italy)



### Interaction

Carla Athayde, Serena Del Puglia, Francesco Ducato  
Stardust\*, Barcelona (Spain)



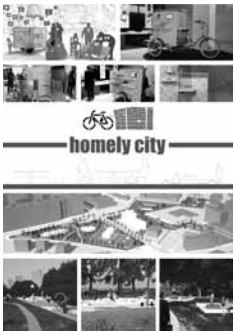
### Connectivity

Illya Azaroff, Mary-Jo Schlachter, Sanjiv Vaidya, City University of New York (USA), Gregory Marinich, Universidad de Monterrey (México)



## Decor Action

Davide Crippa, Barbara Di Prete, Francesco Tosi  
Ghigos ideas, Lissone (Italy)



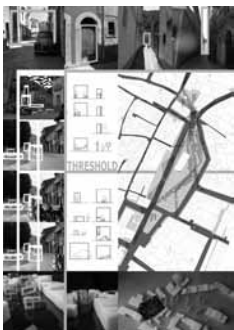
## Homely City

Davide Crippa, Barbara Di Prete, Francesco Tosi  
Ghigos ideas, Lissone (Italy)



## Words

Cristina Colombo  
Politecnico di Milano (Italy)



## Threshold

Chiara De Camilli, Barbara Di Prete, Ilaria Guarino, Elena Montanari  
Politecnico di Milano (Italy)



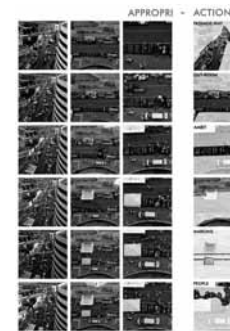
## Opening

Sara Damascelli  
Politecnico di Milano (Italy)



## In Between

Elena Elgani, Chantal Forzatti, Maria Letizia Novarese, Fabio Vizzi,  
Paola Zocchi, Politecnico di Milano (Italy)



## Appropri Action

Giovanni Fabbrocino, Paolo Giardiello  
Università degli Studi di Napoli "Federico II" (Italy)



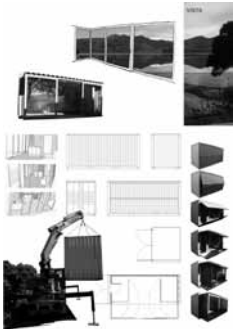
## Landscapes

Eleonora Fassina, Luca Messina  
Politecnico di Milano (Italy)



## Inside

Massimo Ferrari  
Politecnico di Milano (Italy)



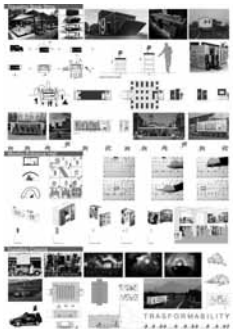
## Vista

Chris Fersterer  
Otago Polytechnic, School of Design (New Zealand)



## Infra-Malls

Filippo Lambertucci  
Università di Roma "Sapienza" (Italy)



## Trasformability

Valeria Manzini, Yuri Mastromattei  
SIXPLUS architetti, Milano (Italy)



## Versatility

Silvia Terrenghi  
FATmaison, Como (Italy)



## Inhabiting

Lucilla Zanolari Bottelli  
Politecnico di Milano (Italy)



